ROZHODNUTIE RADY

z 18. februára 2008

o predĺžení obdobia uplatňovania opatrení stanovených v rozhodnutí 2002/148/ES o ukončení konzultácií so Zimbabwe podľa článku 96 Dohody o partnerstve AKT – ES

(2008/158/ES)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 300 ods. 2 druhý pododsek,

so zreteľom na Dohodu o partnerstve AKT – ES podpísanú 23. júna 2000 ([1]) v Cotonou a revidovanú 25. júna 2005 ([2]) v Luxemburgu,

so zreteľom na vnútornú dohodu medzi zástupcami vlád členských štátov, ktorí sa stretli v rámci Rady, o opatreniach, ktoré sa majú prijať, a postupoch, ktoré sa majú dodržiavať pri uplatňovaní Dohody o partnerstve AKT – ES ([3]), a najmä na jej článok 3,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže:

(1) Rozhodnutím Rady 2002/148/ES ([4]) boli ukončené konzultácie s Zimbabwianskou republikou podľa článku 96 ods. 2 písm. c) Dohody o partnerstve AKT – ES a boli prijaté primerané opatrenia uvedené v prílohe k uvedenému rozhodnutiu.

(2) Rozhodnutím 2007/127/ES bolo uplatňovanie opatrení uvedených v článku 2 rozhodnutia 2002/148/ES, ktoré bolo predĺžené do 20. februára 2004 článkom 1 rozhodnutia 2003/112/ES ([5]), do 20. februára 2005 článkom 1 rozhodnutia 2004/157/ES ([6]), do 20. februára 2006 článkom 1 rozhodnutia 2005/139/ES ([7]) a do 20. februára 2007 článkom 1 rozhodnutia 2006/114/ES ([8]), predĺžené na ďalšie obdobie 12 mesiacov, do 20. februára 2008.

(3) Kľúčové prvky uvedené v článku 9 Dohody o partnerstve AKT – ES sú zo strany vlády Zimbabwe naďalej porušované a súčasné podmienky v Zimbabwe nezabezpečujú dodržiavanie ľudských práv, demokratických princípov a zásad právneho štátu.

(4) Obdobie uplatňovania opatrení by sa preto malo predĺžiť,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Obdobie uplatňovania opatrení uvedených v článku 2 rozhodnutia 2002/148/ES sa predlžuje do 20. februára 2009. Tieto opatrenia budú neustále preskúmavané.

List uvedený v prílohe k tomuto rozhodnutiu je určený prezidentovi Zimbabwe.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

Toto rozhodnutie sa uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 18. februára 2008

Za Radu
predseda
D. RUPEL

([1]) Ú. v. ES L 317, 15.12.2000, s. 3. Dohoda naposledy zmenená a doplnená rozhodnutím č. 4/2007 (Ú. v. EÚ L 25, 30.1.2008, s. 11).
([2]) Ú. v. EÚ L 209, 11.8.2005, s. 26.
([3]) Ú. v. ES L 317, 15.12.2000, s. 376. Vnútorná dohoda naposledy zmenená a doplnená vnútornou dohodou zo dňa 10. apríla 2006 (Ú. v. EÚ L 247, 9.9.2006, s. 48).
([4]) Ú. v. ES L 50, 21.2.2002, s. 64. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 2007/127/ES (Ú. v. EÚ L 53, 22.2.2007, s. 23).
([5]) Ú. v. EÚ L 46, 20.2.2003, s. 25.
([6]) Ú. v. EÚ L 50, 20.2.2004, s. 60.
([7]) Ú. v. EÚ L 48, 19.2.2005, s. 28.
([8]) Ú. v. EÚ L 48, 18.2.2006, s. 26.

PRÍLOHA

LIST PREZIDENTOVI ZIMBABWE

V Bruseli …

Európska únia kladie veľký dôraz na ustanovenia článku 9 Dohody o partnerstve AKT – ES. Kľúčovými prvkami Dohody o partnerstve sú rešpektovanie ľudských práv, demokratických inštitúcií a zásad právneho štátu, čo predstavuje aj základ našich vzájomných vzťahov.

Listom z 19. februára 2002 Vás Európska únia informovala o svojom rozhodnutí ukončiť konzultácie prebiehajúce podľa článku 96 Dohody o partnerstve AKT – ES a prijať niektoré „primerané opatrenia“ v zmysle článku 96 ods. 2 písm. c) tejto dohody.

Listami z 19. februára 2003, 19. februára 2004, 18. februára 2005, 15. februára 2006 a 21. februára 2007 Vás Európska únia informovala o svojom rozhodnutí nezrušiť uplatňovanie „primeraných opatrení“ a o predĺžení obdobia ich uplatňovania do 20. februára 2004, 20. februára 2005, 20. februára 2006 a 20. februára 2007 a 20. februára 2008 v uvedenom poradí.

Európska únia sa domnieva, že po dvanástich mesiacoch nebol v piatich oblastiach uvedených v rozhodnutí Rady z 18. februára 2002 dosiahnutý významný pokrok.

Na základe uvedených skutočností Európska únia nezvažuje zrušenie primeraných opatrení a rozhodla sa predĺžiť obdobie ich uplatňovania do 20. februára 2009. Pozícia Európskej únie bude podliehať neustálemu preskúmavaniu na základe aj dôkladného posúdenia situácie po skončení iniciatívy Spoločenstva pre rozvoj Južnej Afriky týkajúcej sa Zimbabwe a po uskutočnení nadchádzajúcich volieb.

Európska únia by rada zdôraznila, že netrestá ľud Zimbabwe a bude aj naďalej prispievať v rámci operácií humanitárneho charakteru a projektov zameraných na priamu podporu obyvateľstva, najmä v sociálnej oblasti, oblasti demokratizácie, dodržiavania ľudských práv a zásad právneho štátu, ktorých sa tieto opatrenia nedotýkajú.

Európska únia chce opätovne zdôrazniť, že uplatňovanie primeraných opatrení v zmysle článku 96 Dohody o partnerstve AKT – ES nie je prekážkou politického dialógu v zmysle článku 8 tejto Dohody.

V tejto súvislosti chce Európska únia ešte raz zdôrazniť dôležitosť, ktorú prisudzuje budúcej spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a Zimbabwe a potvrdiť svoju ochotu naďalej využívať príležitosť, ktorú ponúka prebiehajúce 10. programové obdobie ERF s cieľom pokračovať v dialógu a priblížiť sa v blízkej budúcnosti k situácii kedy, bude možné obnovenie plnej spolupráce.

S úctou

za Komisiu *za Radu*